

충남대학교 통역번역원 요율표

1. 번역 요율표

	한글 → 외국어				
	영어	일어/중국어	불어/독어	노어/서반아어/아랍어	비고
번역대상	문서	문서	문서	문서	영상(10분)
번역료	35,000	35,000	40,000	50,000	200,000 ~ 350,000

(단위: 원)

* 감수 비용

- 1) 이중언어자(Bilingual)가 번역과 감수를 동시에 하는 경우
→ 번역비용 + 5,000원 (완성본 250단어 기준)

- 2) 감수를 원어민 감수를 하는 경우
→ 번역비용 + 13,000원 (완성본 250단어 기준)

	외국어 → 한글				
	영어	일어/중국어	불어/독어	노어/서반아어/아랍어	비고
번역대상	문서	문서	문서	문서	영상(10분)
번역료	25,000	25,000	30,000	40,000	100,000 ~ 200,000

(단위: 원)

*산정기준

- 1) 한글 → 외국어
 - (1) 도착어가 서양어의 경우, 250단어를 1장 기준으로 한다.
 - (2) 도착어가 동양어의 경우, 800자(字)를 1장 기준으로 한다.
- 2) 외국어 → 한글
 - (1) 도착어가 한글이므로, 한글 800자를 1장(원고지 4매, A4용지 1매)을 기준으로 한다.

**할증 요금 및 번역가 산정 기준

- 1) 긴급 번역의 경우 번역 및 감수 요율의 120%~150%까지 할증을 붙인다.
- 2) 법률 계약서 및 기타 특수 문서의 경우 난이도의 문제로 할증 요금을 적용하거나 혹은 번역가가 지정한 요율을 따른다.

2. 통역 요율표

1) 행사 안내 통역 (학부생 파견 기준)

언어 구분	1일
영어, 중국어, 일어, 불어, 독어	60,000원

2) 생활 통역 (사법 및 의료통역 기준)

언어구분	일일 단위 단기 파견의 경우	1주일 이상 장기 파견의 경우
	1시간 마다	1일 당
모든 언어	100,000원	120,000원

3) 수행 통역 (비즈니스 관련 외부 수행통역 기준)

언어구분	2시간 까지	6시간 까지	6시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	100,000원	300,000원	시간당 50,000원 추가

4) 협상 통역 (대학원생 기준)

언어구분	2시간 까지	6시간 까지	6시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	200,000원	400,000원	시간당 100,000원 추가
독어, 불어, 스페인어, 러시아어, 아랍어	200,000원	450,000원	

*통역사가 외부에서 올 경우 교통비 100,000원 추가 (서울기준) / 대기시간 포함

5) 국제회의 통역

언어구분	2시간 까지	6시간 까지	6시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	500,000원	800,000원	시간당 100,000원 추가
독어, 불어, 스페인어, 러시아어, 아랍어	500,000원	850,000원	

*통역사가 외부에서 올 경우 교통비 100,000원 추가 (서울기준) / 대기시간 포함

행사안내 통역	행사 진행에 필요한 비교적 간단한 외국어 업무를 도와주는 통역입니다.
생활 통역	수사, 재판, 병원, 학교 등 행사라기보다는 주로 생활에서 이루어지는 통역입니다.
수행 및 협상통역	VIP를 수행하거나 비즈니스 협상 등에서 이루어지는 통역입니다.
국제회의 및 전문세미나 통역	학술세미나, 전문가 워크샵, 국제회의, 초청강연 등의 행사에서 이루어지는 통역으로 해당 언어에 대한 전문자격을 갖춘 전문 통역사를 엄선하여 보내드립니다.